

ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZANE DO WÓD LUB DO ZIEMI
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	143,8	125,6	116,3	100,0	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	64,9	53,3	46,4	39,9	discharged directly by plants ^a
w tym wody chłodnicze	6,2	6,2	4,4	3,8	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną	78,9	72,3	69,9	60,1	discharged through sewerage system
W tym ścieki wymagające oczyszczania	137,6	119,4	111,9	96,2	Of which waste water requiring treatment
oczyszczane	101,3	111,2	109,2	94,0	treated
mechanicznie	22,8	22,0	20,0	17,2	mechanically
chemicznie	5,4	2,7 ^b	1,7 ^b	1,5	chemically
biologicznie	49,8	35,4	33,0	28,4	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	23,3	51,1	54,5	46,9	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane	36,4	8,2	2,7	2,3	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	8,6	.	3,6	3,1	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kana- lizacyjną	27,8	3,5	.	x	discharged through sewerage system

^a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. ^b Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

^a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water. ^b Refers only to industrial waste water.